

ton toiselle eskadroonapolkiske-
le mennä Key Westistä Guanani-
nimoon. Tämä laivasto on Ke-
Westissä jo viikonpäivät ollut
ankkuroituna siltävaralta että vi-
pian tarpeen sattuessa mennä
näyttämölle.

Amerikan suomalaisen sosialisti-järjestön neljäs edustajakokous.

(Jatk. edellisen numeron).

Lee Laukka: Sanoi yksytöis-
teen kohtaan valitsemaan työttö-
mättömyyteen, sen että itä-
jällelänne eivät ole päässeet nau-
tumaan opiston tarjonnasta eduista.
Toukokuun johtokunta täyttämät-
önsyyttä puolestaan on suun-
teltu kirjenvaihtokoulun perus-
tamista. Suo kirjenvaihtokou-
lun avulla voitavat opia englan-
ninkielä muihin paremmin kuin
suomalais opetuksen avulla. Esit-
mänsä esimerkiksi tässä. Kannatti
lääpimästä englanninkielisen luen-
notajan otamista, ei englannin-
kieleä varten, mutta suoraan
suomalaisen opettamista varten,
sillä sen avulla saisi opettajan
innoitettuna englannin kiele-
kieleä, jonka oppiminen on ek-
dotomasti tärkeä kaikille Ameri-
kan suomalaisille.

Näihin moniin sungen ankariin
arvosteluun, joista opisto ko-
hotti on lausuttu Laukka vastasi
myöskin lyhyesti. Kertoi opiston
valitusta ja puolesti opistoa mo-
nina— aiheutomaan yksytöisiä
vastaan. Opisto on syytetty siitä,
että tällä lähtökäällä suuren luo-
nalla tursautta.

Mutta minä (Laukka) sanon, että
niitä tienne tulevaisuuden, joita
toivottamansa ankara kritiikki-
lään ei voi sita opisto. Opisto ei
ole vastustamaton sellaisista.

Syvästi edullista, että Opistosta
tehdään joko omalla tulollaan tai
muutoin "boordit" tai siten
siippaamaan mittakaavassa
toimiva puolestojo, jossa opet-
tajan kysyäkää järjestyksen toi-
mista, joihin järjestys vä-
hennetään määrää opiston hy-
väksi verratokoon.

Sinola: Olen suunnitellut, että
kirjenvaihtokouluin englannin
suomalaisen tulosten opettam-
ta varten ei pitäisi tehdä vallan
suuria asioita puolestoisen kuu-
nissa. Ne yltyvät kyllä puole-
sesta. Sama se jos yltyvät para-
visissa ennen opistolle tulee tai
paria viikkoa jällellyä.

Malio: Täpsin kerran muuta
min Työväen Ompeluseinää
joista kun itse en ole koululla käy-
nyt lähinnä suusia tietoja. Ne kir-
nuksit ja tuntuu muissa Maassa
ja aina vaan muissa Maassa. Län-
sirannikon sosialistille liikkeelle
ei myöskään Työväen Opistosta
ole suuria hyötyä. Laukka eh-
dus kirjenvaihtokoulusta, sikäli
kun sillä aiottaane täydentää kun
katsupäivä esitellä ei tähtää ol-
lekaan päämäärin.

V. Bonam: Tässä keskustelussa
on ilmeisesti se seikka, että Du-
hahla ja eläimisen seutujen ei
vatskin, ovat vastakkain. Duha-
halla on ollut isäntä Laukka poh-
la. Mutta kun järjestys on avas-
tu on isäntänsä siirtynyt järjes-
tölle. Enää ei kelpaa Duhaalla
Laukka isäntänsä, vaan järjestys.



Teidän rahanne takaisin jos olette täyttymättömät; luulis ole-
van varma takaus teille. Tämä on paljon enempi kuin mitä me
voimme sanoa, mutta meidän tarpeiden puluvat itsestään, sil-
loin kun ostatte meidän liikkeistämme. Se on siis hyvä voimta
ja jatkuva menestys, kun ostatte kelloja, eli juvelitavaroita,
meidän puodistamme eli kauppaamattujaltamme. Teillä on ti-
laisuus valita meistä ostettavat tavartu tilaisiin tavaroiln, tai suoraan
tänne rahanne takaisin. Siis ei muuta kuin tulla tänne, ja rahaa
me saatte heik takaisin. Siis ei ole eldotomasti minun, on esitetty.
Meidän edustajamme näyttävät, ovat "Sam Davis" ja
"Petter Davis". He tulevat matkustamaan säännöllisesti tukki-
meissä, kivaanto- ja rantaisesuodilla. Heillä tulee olemaan myös
varasto kelloja ja juvelitavaroita. Kaikkilla meidän kelloillamme ja
juvelitavaroillamme on meidän takauksemme.

Davis Bros. & Co.

Juvelinkorjaat
Kellonkorjaukset
rikkoislaime.

SUBBURY, ONT.

Silmälasikauppaat
Silmiä tarkastam-
me vapaasti.

1908 keskin. jäsenluku koko
vuod. 3960. Osastojen luku vuod.
loppussa 150.
1909 keskin. jäsenluku koko
vuod. 5384. Osastojen luku vuod.
loppussa 160.
1910 keskin. jäsenluku 7767. O-
sastojen luku vuoden lopussa 173.
1911 keskin. jäsenluku 9139. O-
sastojen luku vuoden lopussa 217.
1912 keskin. jäsenluku viiden
kuukauden ajalla 10925. Osasto-
jen luku loppu joulukuun 225.

Osastoluettelosta on otettu huo-
mioon kaikki järjestöä kesku-
stojen kanssa liikkeä välittävät
osastot, vaikkakin niissä on aina
johtaja, jotka eivät ole pohjara-
han suoritannalla kunnopet. s. s.
järjestön, mutta poikkeukset
silloin liittyneet päästyään sellai-
sen asemaan, että ovat voineet
pohjarahan suorittaa. Jäsenmää-
rät ovat lasketut keskuostoimis-
ta otettujen veromerkkien perus-
tele.

Selostukset keskuostoimiston ra-
ja-asioista ovat julkaistavat osas-
tollis kauskustallisuus, tilin-
tarkastajain lausunnissa, sekä
suostelut. Keskuostoimisesta, mutta myy-
tävissä keskuostoimisesta liikkeen
yhtymästä kasvamisesta, liian
lähin tärkeimmät vuosittaiset ylt-
leusunnat. Vuoden 1907 ovat ko-
kouskustallisuus, 1908, 1909, 1910
menot \$65,445. Vuonna 1908
tulot \$10,692.92 ja menot \$9,964.
74. Vuonna 1909: Kokouskustall-
tu \$15,645.94 ja menot \$15,208.79. V.
1910 kokouskustalltu \$18,836.34 ja
menot \$18,824.75. V. 1911 kokou-
sustalltu \$20,646.46 ja menot \$19.
578.56. V. 1912 (viiden en. ku-
kauden ajalla) kokouskustalltu \$13.
150.21 ja menot \$11,522.34.

Toimintakustojen johdosta
syntyä vilkas keskustelu.

Bonam: Tähtö, että toiminta
toimintakomiteassa on joitakin
erityin, joiden johdosta olisi erik-
seen keskusteltava. Suo sihteri-
in toimintakomitean olevan
suomalaisen luki sihteriin isäntä-
sien. Se on dellyä, josta sihteri
kun sihteri on dollarisilteeri.
Siitä ei käy selvälle järjestön to-
delimen tilä, se "haalisolaissina",
joka suomalaisen s. järjestön kes-
kuusta, on myöskään valittu
sihteriä ja myöskään liirne, mutta
toimepnevan komitea ja sihteri
ovat tehneet järjestön elämäni-
tämiseksi. Järjestössä on paljo ja-
seniä, kuten numerot osoittavat,
mutta niistä jäsenistä ainoastaan
sangen harvat osaavat sosialis-
ta tietoisuutta huomattavammas-
sa määrässä. Valitti heikistä köy-
hyttä järjestöistämme.

Ojala: Oli suoma mietä Bonam
laissa, ja kansa siinä on
rakentomassa, se teillä ja k-
s. s. järjestyksen kinteyt. Moitti an-
kasti sihteriin leppävisyyttä,
josta esitti monta esimerkkiä.

Syvästi: Moitti toimepnevan
komiteaa. Tuo Tosen juttua
joka linnella koetti puolustaa se
näin pikkupörssin maineen. Se
on poltanut kaikkia perhejuuttu
merkillisillä innolla, mutta sen-
sijaan toimintu laimesti Ohion y.
m. valjeissa. Toimepnevan ko-
mita ja sihteri ovat luonesti e-
dustaneet suomalaisia järjestys
kansallisuudessa ja kansallis-
puolueita suomalaisessa järjes-
tös. Ei ole ottanut huomioon jär-
jestön keskuudessa vallinnutta
suuntatortia eikä millään tavalla
vaikutunut niinä. Viimeinen A-
merikan sosialisti puolueen kan-
salliskonventionin valittavan s.
järjestön edustajan vaali oli myös
kun sangen kunniallinen. Änes-
tyksissä ei sanottu ollenkaan,
josko eldokasta saa äänestä vas-
taan tai ei.

Merikanto: Yhtyi Bonamin. Sa
ni sihteriin toimineen kirjjen-
vaihdon heidän kanssaan tydyt-
tävästi.

Malio: Kävi ankarasti toimen-
pnevan komitean kinnappu er-
tyisesti Vapun vieton toukuk. vii-
demeksi päiväiksi määräämisestä.
Kertoi kuinka työläiset (mainitsi
jonkun paikan missä) ja kaks-
kolme sitten viikkotöitä Vappu-
toukuk. 1 päivänä, mutta nyt ty-
tö toimepnevan komitea mää-
rityksineen ja saattaa työläiset pe-
ruuttamaan sen.

Ländörn: Oli sangen katkera
la miedellä siitä hupunkista, mi-
kä järjestön keskuudessa vallit-
see ja jota toimepnevan komitea
ja sihteri eivät ole koetta-
neetkaan muuttaa. Moitti sil-
loin edustajakokouksen
edustajien vaalin viimeisen tin-

Tuhoisa tulipalo Cobaltissa.

Tulipalo sai alkunsa Lyric testte-
ristä näytelmän aikana. — U-
seita rakennuksia tuhottuun.
— Vahinko arvioidaan \$150,
000.

Thmisiä ei ole joutunut tulen uh-
riksi.

Gilles Doot, Ont., kesik. 6 p.
Yli sadan viidenkymmenen tuhat
nolon dollarin vahingon aiheutti ei-
nen illalla alkanut tulipalo, joka
vieli kytte, huolimatta Cobaltin,
Halleburyn ja New Liskardin
palokuntien sankarillisista po-
nustuksista. Tulipalo sai alkunsa

Main kadun kulmassa olevasta
Lyric-teatterista näytännön aika-
na, jolloin näytellyn pukuhuo-
neessa näytännön ohjelmia jäljäl-
li. Teatteri tyhjentyni ilman pa-
nuikkia. Vaikka kaksitoista le-
kua johdettiin teatterin ja veden
paine oli mairio, niin tuli vaan le-
visi ja pian oli Miltoni Carrin
kauppa heikkin miltä. Näyt-
ti maldottamatta esitä heikkin
kallua, mutta ankarasti pom-
nistuksen perässä saatiin kam-
paukuna rakennus pelastetut,
vaikkakin ei ollut korvettua. Kun-
telijat yltästy, silloin heikkit sy-
tyä laurasti ja sytyttyivät Cobalt
hotellin ja tästä Harringtonin
ravintolaan. Kello 11:30 saupui
Halleburyn palokunta ja vähän
myöhemmin New Liskardin pa-
lokunta. Puolen yön aikana kam-
paukua tulo kaupunkin ja Ni-
psingin kautta, oli suuresta
varassa. Vauppi ylivoimaisia po-
nistuksia pelastaa teatterin ja
vastapäätä oleva Huutorin tuo-
nello ja liikekustantun pelastami-
nen rippui tästä.

Seita palokuntallista pyöryä
saron takia. Kaksi miestä vietiin
sairaalahan, jotka saivat palon ta-
kin hernoikotuksia. Seitten
palokuntalaisten kasvit ja kideit
korvettavita. Näytellyt me-
tti \$1,000 rahaa ja tavaroita.

Liekit olivat mahavat ja tu-
lannet Cobaltin asukkaat kertyi-
vät katsomaan tulen tekemä tu-
hota. Ei vielä tiedä kuinka pal-
jon hävitettyä omaisuutta on
vakuutusmaksu.

Vahingot arvioidaan seuraavai-
sti: Lyric teatteri \$25,000; sihteri-
sen sihteri Underhillin filmit; Har-
in kauppa \$10,000; Cobalt hoteli
\$47,000; sisätilä \$5,000; Archie
Blau, kultaseppä \$2,000; Galoski
\$4,000; Miersers Commercial Supply
Co. \$1,000.

Seitän pienempiä rakennuksia
ja omaisuuksia tuhveltyi. Jouti-
västi yhtään ihmistä ei ole jou-
tunut liekkien kintaan.

Emme tiedä josko suomalaisten
omaisuutta on hävinnyt. Kaipa
sitä uutistoimistosta annetaan
tieto.

Kaan jättämistä, ja siitä, että
se määrää viime kevään Vapun
vieton toukokuun viidennessä
päiväks. Sellainen lausunto
ja haprommista saattaa vaan
hämmentyä aikaan.

Pasanen: Puolusti sihteriä sa-
noi hänen olevan samassa asemas-
sa kuin puolueellisten taloudenho-
ijait, jotka toimivat johtokun-
tina määrääksyt. Moitti sihteri-
ä ja t. p. komiteaa siitä että e-
dustajan vaali toimittettiin liian
myöhään ja edustukset lähetettiin
edustajille vasta viime horkellin.

Kolu: Koetti kaikella puolustaa
toimeen panean komitean toimia
niin kansalliskonventionin esit-
män ja sihteriin s. s. järjestön
edustajakokouksen edustajien
valinnasta. Kertoi miksi Vappu-
tu t. p. komitea taholta määrät-

tiin sunnuntaiksi toukokuun 5
päiväksi. Sanoi että suurin osa
vielä tämän kokouksen edustajis-
takin, jos heillä kysyttiin tä-
hdestä menneen työhön tai men-
tävissä työpaikkaneen, niin he men-
vät työhön (Huutoja: häpeä! hä-
peä!)

Nokari: Yhtyi näihin, jotka o-
soittivat toimepnevan komitea ko-
nutta. Paloketli sen menettely-
erityisesti Vappujuhlan toimintai-
sesta.

Hannula: Kertoi kuinka monil-
pelloilla Vapun vietto on mah-
doton. Esimerkiksi näin, jolloin
on osinpuhket, joissa ei määrätä
Vapun viettoa, että voi viettää
sitä rikkomatta sopimustaan.

Laukka: Vakuutti "haalisolaissina"
suomalaisessa sosialistisissa su-
tin keskuudessa johtuu taloudel-
lisista syistä; se on liikkeissä yh-
teydessä s. s. liikkeiden kehityksen
kanssa. Suomalaiset tulevat täme-
kielittämättömästä siirtolaissa
ja joutuvat sekoissa olleita
juttuina seurana amerikaalaisten
keskuudessa. Se juuri, että suoma-
laisilla on haalit, on aiheuttanut
s. s. järjestyksen nopean kasvami-
nen. Syynä henkisen köyhyy-
teen puolestoimiseen ei ole "laali
socialismi", vaan sen nopea kas-
vaminen." Kertoi englanti-
alaikan ryhtyä seuraamaan suoma-
laisien taktiikkaa joukkojen
järjestämisessä. Puolusti toimep-
nevan komiteaa. Sano sen ei voi-
vata tehdä enemp kuin mitä
se on tähän asti tehnyt. Yleispu-
lesta toimepnevan komitea ja
sihteri ovat tehneet suuria
työjään.

He eivät voi ratkaista suurempii
merkkisillä asioita kesku-
dessaan ja jos he ryhtyvät sitä te-
lemään syntyy eripaisuus
puolesta. Kertoi esimerkkejä
tämästä. Suomalaisissa su-
tuissa lähty valtaansa määrää-
sään Vapun vieton toukuk. viiden-
neksi päiväksi moitte te taas si-
te. Te tietätte, että yhdellä pal-
kalla valittiin toimepnevan komitea
ja sihteri. Se on ollut mairio
tämä lähty valtaansa määrää-
sään Vapun vieton toukuk. viiden-
neksi päiväksi moitte te taas si-
te. Te tietätte, että yhdellä pal-
kalla valittiin toimepnevan komitea
ja sihteri. Se on ollut mairio
tämä lähty valtaansa määrää-
sään Vapun vieton toukuk. viiden-
neksi päiväksi moitte te taas si-
te.

Viita: Vaati, että toimepne-
van komitean tähtöä täytyi kytä rat-
kaisuun puolestoissa, paitsi
Laukkan ja Bonamin. Bonami
sanoi, että kirjuri on tunnettuja
socialisteja, eikä ainoastaan eug-
lannin ja suomenkielellä, kuten ti-
läin asti.

Lumen: Sanoi Bonamin jän-
leikkausta ainoastaan tietoisuuden
järjestöistämme olevan sangen pie-
nen. Tässä on ainoa, joka innoasta
socialistisiamme. Työkokouksien
se menee, niin siellä ei ole osu-
ttajia niin paljon, että voitaisi
kokouksen virkallijalt valita. Se
seikka, että socialismita koetaan
levittää farmareille suuremmas-
sa määrässä kuin teollisuusyöläisille
on yksi heikko kohta. Sihteriin
raportissa ei kuitenkaan mainita
mitään näistä seikoista.

Partanen: Puolusti toimepne-
nevan komiteaa ja sihteriin me-
nettelä kaikessa muussa, paitsi
Laukkan ja Bonamin. Puolusti
socialistipuolesta kansalliskon-
ventionin. Se oli yksipuoleinen.
Sandberg: Kunnitteli edustaji-
en liian myöhäisen valinnan joh-
dosta ja puolusteti sitä.

Amur: Puolusteli toimepne-
nevan komiteaa siitä vastaan teh-
dyistä syöttöistä, että edustaja-
kokousta on liian laimeasti huo-
mettu. Sano siihen ohy. kuka ovat tehneet
alustukset liian myöhään. Ruoski
komiteaa Laukin yksipuolista
valitsemista.

Asia lykkätiin agitaatiavalio-
kunnan.

Ommittelushökönoma.

Yhdysvaltain skandinavialai-
set sosialistijärjestöistä saupui se-
uraava ommittelushökönoma:
"Toivomme teille menesty-
suuressa työssäne kansainvälisen
sairausjärjestön hyväksi."

Amerikan skandinavialainen so-
sialistiliitto.

(Jatkoa seuraavalla sivulla.)

Kiltiä työvä- keä Calgaryssa.

Katuvanvuttyöläiset muodostaneet
"union", joka ei loukkaa työ-
antajien etuja.

Järjestön tarkoituksena on tehdä
miellyttävää jäsenten elämä
pallopelillä, pianonlailalla, laul-
sella y. m. samansuuntaisella
siirappivillillä.

Calgary, Alta., kesik. 4 p.
Viimeinen kaupungissa perus-
tetu järjestö on Calgary Municipal
Railway Social Insurance and
Self Benefit Association, johon
kuuluu joutenkin kaikki katuvaa-
vuttyöläiset, 122 ihmistä.

Järjestön tarkoituksena on su-
ojella jäseniän sairauksia vastaan,
huoda sairaanhoita, omia jalka-
pallia, basapello ja muita huvik-
sia ja yleensä saada jäseniä
katuvanvuttyöläisten kesku-
nasta. Se juuri, että suoma-
laisilla on haalit, on aiheuttanut
s. s. järjestyksen nopean kasvami-
nen. Syynä henkisen köyhyy-
teen puolestoimiseen ei ole "laali
socialismi", vaan sen nopea kas-
vaminen." Kertoi englanti-
alaikan ryhtyä seuraamaan suoma-
laisien taktiikkaa joukkojen
järjestämisessä. Puolusti toimep-
nevan komiteaa. Sano sen ei voi-
vata tehdä enemp kuin mitä
se on tähän asti tehnyt. Yleispu-
lesta toimepnevan komitea ja
sihteri ovat tehneet suuria
työjään.

Sisäsiippäilymaksu on 2 dolla-
ria, joista ratiolite maksaa puolet
heijä varten, ja kunkin maksu
on kokonainen dollar, josta jäsen
ratiolite maksaa 25 senttiä sairau-
sussaan, sen sian kun se enen
on sopinuksena maksaa maksan
peljänän osan palkasta sairau-
den sattuessa. Järjestö ottaa ti-
mäin ja 25 senttiä jäsenelle kun-
kudessa heidän liisioalastaan
luomuksia, joita pitää superitit
ja muut virkallijalt kauskust-
tajan siinämissä ja yleensä siinä-
vistä "rummuksista", ylläpidos-
ta, johdosta ja luomista ratiolite-
järjestelmälle käyttä liikkeä
lumen taputusta ja selkäuksia
matkustajan kanssa.

Nämä luomut myös koskee van-
tunpöteinen rakennetta ja käyt-
tämistä ja miten voi selvityä tie-
pys 25 vastoin käymistä tilat.
Muut tiedo pöteiväks luomista
miten on annettava ensimmäinen
apuri taputamisella.

Edellämmin tulla koulun
valokoulu on kokonnut \$84.
Nin tohtorin todistuksen mukaan
sairagalle liiton jäsenelle maksaa
\$1.50 päivältä.

Järjestö ja ratioliteen johtajien
välillä on hyviksyt määräys, et-
jälä ei voi superitit kutsua jär-
jestön virkallijoita neuvottele-
maan selkäuksissa sen sian kun
ennen on asioita tulkitut viihen
silloinen vanhimmissa miehistä
valittu komitea.

Odotetaan että järjestön ollessa
yhtenäinen tulevat työsekkien
sopimussissa ja perinteimillä
tavalla ratioliteen hyödyksi ja pa-
rantamaan itsensä seura ja liike-
suhteissa ja yltäviin pal-
vелеmaan kaupunkin parasta.

Tässä joutessa on paljon "lah-
jakkeita" musiikkilaita, pianis-
teja, viulu, korneti, klarineti
soittajia ja piakkoin he panavat
toimien hyöpyä ja kaikenlaisia
huvittelusuuksia.

Niin Calgaryn rutivahollinen
suurparviston" lehti. Toitesti
näitten lukkavetereiden puolesta
saa pumastella, kun yhdellä pen-
nellillä myyvät esikoisokenteus-
ta. He olivat kun lammus, joka
teruaksii viedään. Mutta se on
varma että Calgaryn työläi-
set, niin isällisiä huuta kuin he-
idän selujen tilasta porvarien pu-
lella pöteiväkin, keran tulevat
pöteivä järeikintymään ja an-
tutumana luokkatalojen arenal
le. Silloin mallujen kilistelyä ja
viulujen vinguteltu riistäjien
kummaksi lakkaavat.

CANADASSA VIIME KUULLA VAHAN VARARIKKOJA.

New York, N. Y., kesik. 6 p.—
R. G. Dunn & Co. ilmoittaa, että
toukokuun ajalla Canadassa on
tapahtunut vähemmän vararik-
koja lukuun ja niissä liikkeissä o-
levaan pääomaan nähden, kuin mil-
läin kunkaandella tänä vuonna ja
suhteellisesti näihin edellisen vu-
oden verraten. Viiden liikkeitten
luku, jotka eivät kyenneet suori-
ksiaan tekemään, oli kaikkeaan
84 ja niitten pääoma määrä \$652,
733. V. 1911 oli 102 kaikkiaan ja
niitten pääoma oli \$1,144,933. Sen
edellisenä vuotena tulot olivat:
131 kaikkiaan, ja \$1,037,717 pää-
oma.

Tuotantoalalla viime kuulla oli
vaan 13 kaikkiaan ja niitten pää-
omamäärä \$209,425. Edellisenä
vuonna tapahtui 24 kaikkiaan
\$374,073 pääomalla. V. 1910 oli
14 kaikkiaan \$735,480 kättävällä
pääomalla. Sitä edellisenä vuote-
na oli 42 vararikkoja \$572,836
pääomalla.

Kauppamallalla samaa myös oli
työtylväitä. Tapahtui 69 vara-
rikkoo, joihin oli siipottu pää-
oma \$400,596. Edellisenä vuote-
na tapahtui 77 vararikkoja, joissa
oli pääomaa \$610,800. V. 1910 oli
51 vararikkoja \$353,663 pääomalla.
Sitä edellisenä vuotena luvut olivat
sitten 269.

Oskarihaaren pöireissä tapahtu-
ti täksi lankenmuoto.
Tässä Canadassa onistavata pato-
oitit ovat saaneet silven liikkeiden
niiden määrän rakys maan vauras-
teen. Tämä onkin totta heihin
näiden, mutta Canadassa on 90
% ihmisä, joita tuo asian tila ei
vähennäkään koske. Kati tämän
pitäisi olla kylläkin suuri syy ettei
herrat puhuisi muitten kuin itsen-
sä puolesta.

Yhdysvallat „järjestystä“ ylläpitämään.

Yhdysvaltain meriväkeä Gpmerin
pynnoutsa palautti Cubassa
järjestystä säilöittämään ja säi-
lyttämään.

Asema siis onkin Cubassa huo- lettavampi kuin mitä on usko- tettu.

Washington, D. C., kesik. 5 p.
— Presidentti Gomezin avoimen
tunnustuksen johdosta, että hän
on kykenemäntä antamaan itä-
Cuban suurille väljellejille riittä-
vää tukaa ryöstöretkijöiltä ja
kumonkellissa vastaan, oli syyntä
että tänään Guantenamon aseman
Yhdysvaltain laivaston komentajalle
kapteeni Kinnelle annettiin
määräys kutsua Yhdysvaltain me-
rivonain fäti tarkotusta varten.

Kapteeni Kline, määrätessään
ilhes puolet hänen saatavissa o-
levasta merivonimesta Cuban sisä-
sien, antoi tiedon Atlantin laivas-
ton toiselle, eskadronipäällikölle,
he menna Key Westistä Guante-
nimoon. Tämä laivasto on Key
Westissä jo viikkopäivät ollut
ankkuroituna silloisavarta ettei voi
pian tarpeen sattuessa mennä
niittämälle.

Tämä lopullinen toimepide
Yhdysvaltain sekaantumisesta
Cuban kapinaan, osoittaa että ase-
ma on käynyt uhkaavaksi Cubaan
säästä niistä Cuban hallituksen
„rauhottavista“ selityksistä, et-
ä ainoastaan joiakin pikkujoukko-
ja harjoittaa rauhottomuutta
ja että hallitus voi helposti nurjeta
ne.

Eiköihän Setä Samueli Cubaa lii-
tä tavalliseksi alamaiseksi pelkiki-
oksi niistä „uhrauksilla“, joita se
nyt tekee kapinallisia rauhottae-
saan.

TYÖKANSKA

ainoa suomalainen lehti Canadassa, työväestön äänenkannattaja, ilmestyy joka päivä, paitsi ei joulukuun ja joulukuun juhlapäivinä.

TOIMITUS JA KONTTORI
314 Bay St. - Puhelin 402
Postioikeus
Rt. 516 Fort Arthur, Ont. Can.

Toimittajat
M. Mahi Mollanen
Yrjö Mäkelä John Korpi.

Liikkeenhoitaja
(Manager)
John Oravainen

TILAUSHINNAT
Canadaan ja Yhdysvaltoihin:

Vuosi \$3.50
Puoli vuotta 1.75
Kolme kuukautta 1.00

Suomen ja muunne alkumallit

Vuosi \$4.50
Puoli vuotta 2.25
Kolme kuukautta 1.50

Ilmoitushinnat 25 senttiä palauttamalla, Kuukausi- ja vuosimaksu: kuitittu alkuun, ilmoitusta uutistenמודissa 10c, virallinen ilmoitusta etusivulla 50 prosentin korotus.

Nimenmuutosilmoitukset maksaa \$1.00 kerta ja 2 kerta \$1.50. Avoliittolilmoitukset \$1.00 kerta, \$1.50 kerta (etusivulla \$1.50, 2 kerta \$2.00). - Syntymäilmoitukset \$0c kerta, 75c 2 kerta. - Kuolemien ilmoitukset \$1.00 kerta, \$1.50 2 kerta.

ASIANMIKKEILÄ JA TILAAILLE
Asiantilien ja tilaajien on muistettava, että lehti aikoo saapumalla tilaajille viikon perästä siitä kun tilaus on konfirmoitu saapumalla.

Työkansa (The Workpeople)

the only Finnish newspaper in Canada, devoted to the interests of working people. Published every day, except Sunday and statutory holidays, by The Finnish Publishing Company Limited - Fort Arthur, Ont.

Editorial and Business Office
314 Bay St. - P.O. Box 516

Advertising rates: 25 cents per column inch. Considerable reduction on monthly and yearly advertisements. News advertisements 10 cents a line. For advertisement on front page 50 per cent increase.

Extended the statutory postal privileges on the 9th day of April 1912.

UNION LABEL
CONTRACT

— Tilajien, jotka eivät saa siunniollista lehteä, pyydetään heti ilmoittamaan siitä Työkansan konttoriin.

— Ei ole surkuteltavaa on oloento auringon alla kuin työllä, joka on tyytyväinen nykyisiin oloihin.

— Mikään ihminen ei koskaan kykene täydellisesti kovanmukaan kapitalismin rikoksiin. Kapitalismi käsittää kaikkien kymmenien hien kien rikoksiin. Missä on kapitalismi, siellä on helvetti.

— Etelä-Afrikan parlamentin käsiteltäessä on fakkelidiotia, joka säiköi näiden on mita ja millä on ristajälkeen keskiksi, vielä paljon toisimaksi kuin Euroopan maiden arvausta-osa ei seveltoimisuutta. Jos laki ehdotus hyväksytään nykyisessä muodossaan täytyy jokaisen myöntäen 1754 häviöistä 600000 ihmistä asti palvella satavassa ja ylöskallan ei ole oikeutusta muuttaa maasta pois, paitsi e-rikoisen suunnan joilla, jota auttaa viranomaisen voi kieltäytyä esittämästä mitään erityistä syytä. Lakiyhdistyksessä on erityinen lausunto, jossa tuolla tavalla kootut ja joidenkin tekijöiden säädöksiä "asiain selkkaus" on, k. lakkojen "rauhallisuus".

— Sosialistimole harjoittaa yleis-tilä, kirvestä agitatioilista tuot-juhnan marshallikkuudesta vast-vaan.

TÄYDENNYS

Työkansan viime tiistain, kesä-kuun 4 p:n numerossa on Copper Cliffin Nuorisoseuran asioita selvittelevä kirje, jossa m. m. on seuraava kohta:

hetaan, ilmoittamalla vastaan ää-
neisteneden luku olevan 24.

Edellimmästä lisäksi ilmoitetaan sähköasennossa, että Nuorisoseura vastaan nostettu oikeus-
jous, sosialistipuolueeseen liittymisestä, tulee käsiteltäväksi t. k. 10 p:nä.

ENGLANNIN RAUTATEIDEN TEURASTUSLUETTELOA.

Viimeisten yhdenkatoista vuoden kuluksa ei rautatietäpäärmien luku Englannissa ole vähentynyt.

Päävastoin, lokaanmuutuisen l. k. on hirveästi lisääntynyt. Seuraava "Railway Reviewistä" otettu taulu osoittaa lähemmän t-
päärmien vuosittaisen lisääntymisen:

Vuosi Kuollut Lokaan.

1901 365 14,740
1902 476 13,642
1903 497 14,356
1904 448 14,408
1905 447 14,345
1906 493 16,332
1907 509 21,514
1908 432 24,181
1909 372 24,095
1910 420 25,137
1911 446 27,848

Kuolleiden luku todellisuudessa on paljon suurempi, mutta "Virallisen" raportissa on aina merkittävä tappo.

Suunnatun paljon vauhti k-
pitäisi ulreja.

SOSIALISMI YLIOPISTOISSA.

Yksi mieltäkuinutuvapäivä ja tärgäpääm-
toidistusta sosialismin al-
kai kasvavasta voimasta, on sen-
nopa leventäminen yliopistoissa.

Korkeampien opilaitosten heu-
kinen ilmeelöki on ollut ja on vi-
läkin vapaan, itseänsä ajattelun
nyrkkyttäjä. Tämä erityisesti pi-
tää paikkansa kun on kysymys-
sä sortotoukkuksien ja laillist-
tun vääräyden päästäminen. Y-
liopilaat päänsäällisesti ovat riis-
tälöäkuun edustajia tai ovat päi-
semissä tuottamien joulunmuo-
sien nautila hokkua. Yliopisto,
sanoen kuin muutkin koulut ovat
viälä riippuvaisia kapitalistien
lahjoituksesta ja sortajalohkan
kannatuksesta yleensä, joten on
luonnollista, että nämä laitokset
ovat vanhoillisia.

Euroisakaan tuot-tuollisuus-
yhteiskunnallinen kehitys oli vi-
lä alennalla asteella, eikä niimel-
lä vauhtia suuta tietopuola, ja
käytännöllä, oppineitten joukosta,
saattoi ylipolueen melkein kaik-
kuksesta päästä jolokin nykyi-
varkaan, luonnollista henkistä e-
dellytyksiä.

Nykykaika sen sijan valit-
see kurja kilpailu poliittisista hen-
kisen tuot-tuollisuuden kesken ja
fakkelidiotia on suhteellisesti pal-
jon enemmän kuin paikkoi-
ja, säiköi näiden on mita ja millä
on ristajälkeen keskiksi, vielä
paljon toisimaksi kuin Euroopan
maiden arvausta-osa ei seveltoimisuutta.

Jos laki ehdotus hyväksytään nykyisessä muodossaan täytyy jokaisen myöntäen 1754 häviöistä 600000 ihmistä asti palvella satavassa ja ylöskallan ei ole oikeutusta muuttaa maasta pois, paitsi e-rikoisen suunnan joilla, jota auttaa viranomaisen voi kieltäytyä esittämästä mitään erityistä syytä. Lakiyhdistyksessä on erityinen lausunto, jossa tuolla tavalla kootut ja joidenkin tekijöiden säädöksiä "asiain selkkaus" on, k. lakkojen "rauhallisuus".

— Ei ole surkuteltavaa on oloento auringon alla kuin työllä, joka on tyytyväinen nykyisiin oloihin.

— Mikään ihminen ei koskaan kykene täydellisesti kovanmukaan kapitalismin rikoksiin. Kapitalismi käsittää kaikkien kymmenien hien kien rikoksiin. Missä on kapitalismi, siellä on helvetti.

— Etelä-Afrikan parlamentin käsiteltäessä on fakkelidiotia, joka säiköi näiden on mita ja millä on ristajälkeen keskiksi, vielä paljon toisimaksi kuin Euroopan maiden arvausta-osa ei seveltoimisuutta.

Jos laki ehdotus hyväksytään nykyisessä muodossaan täytyy jokaisen myöntäen 1754 häviöistä 600000 ihmistä asti palvella satavassa ja ylöskallan ei ole oikeutusta muuttaa maasta pois, paitsi e-rikoisen suunnan joilla, jota auttaa viranomaisen voi kieltäytyä esittämästä mitään erityistä syytä. Lakiyhdistyksessä on erityinen lausunto, jossa tuolla tavalla kootut ja joidenkin tekijöiden säädöksiä "asiain selkkaus" on, k. lakkojen "rauhallisuus".

— Sosialistimole harjoittaa yleis-tilä, kirvestä agitatioilista tuot-juhnan marshallikkuudesta vast-vaan.

TÄYDENNYS

Työkansan viime tiistain, kesä-kuun 4 p:n numerossa on Copper Cliffin Nuorisoseuran asioita selvittelevä kirje, jossa m. m. on seuraava kohta:

chesterin ja Liverpoolin yliopis-
tissa.

Niin väistyy vanha asiainjärjes-
tys uuden tiellä.

Amerikan s. s. järjestöns neljäs edustajakokous.

(Jatkos edelliseltä sivulta).

Konventionin edustajan raportti.

Lauski teki kokouksen konven-
tionen ja siitä tehdystä päätök-
sistä. Butten osasto oli ehdottanut,
että osaston kuulua mies ja vai-
mo saisi olla jäseninä yhdellä ja
kaksilla. Tämän ehdotuksen oli
hän esittänyt kokouksessa ja päät-
ettiin, että jäsenenä olevan miehen
vaimo saa kuulua osaston ilman
jäsenmaksua jos hänen varallisuus-
suhteensa sen vaativat ja siitä teh-
dään erikoinen ilmoitus asianoma-
selle osastolle. Samoin saa mies
hän on työtön kuulla osastoon, jos
vaimo on täysimaksavana jäsenenä,
mutta maksoo yksinäisen varste-
taan eri merkellä, jota sitä varten
hankitaan. Kuitenkaan ei tällaisia
jäseniä saa olla kuin kymmenen
jäsenenä valtioliiton koka- ja
senlukuissa.

Eras osasto ehdotti, että jäsen-
käsä otettaisiin kovin kansiin ja
varustettaisiin puolehuolellisesti.
Kokous päätti tämän mukaisesti.
Oli myös esitetty yleisäviestys
lakkauttamista, mutta konven-
tion katosi, ettei siihen välttä
ryhtyä, vaan päätti se kuitenkin ki-
nästys on nimenomaan k-
n luultavasti tulevat vähemmän.

Duluthin osasto oli ehdottanut,
että aina kun tapahtuu joltain tä-
rkeisellä tapahtumalla julkisessa elä-
misessä puolel-
ten tavoin julkaisisi jonkinlaisen
julkisuuden, jossa esitteläisiin puo-
lekan. Tästä lausuttin kon-
ventionissa, että puolueen konven-
tiona otettaisiin huomioon, että täl-
läin ei so sellainen oikeus ja
on hänen käytettävä sitä hyväk-
sen. Muuten muodostettiin puola-
nen ohjelma, jota tässä julkis-
tustuksessa, jossa lausuttin puo-
lekan kanta päivän pöytäkirjasta
kysymyksiksi.

Vieraskielisten järjestöjen edus-
tajille annettiin, että äänioikeut-
taminen katoisivat edustajien täl-
lainen ei ole kohtuullinen, koska
vieraskieliset muutkin ovat tilai-
sussaan saamaan täysivälisen e-
dustajan konventionin ottamalla o-
saa valitsemista, jossa lausuttin puo-
lekan kanta päivän pöytäkirjasta
kysymyksiksi.

Tämän lisäksi teki Lauski selkoa
muista konventionin tekemistä päät-
öksistä. Asia meni valitukantaan.

**Toimeenpanon komitean ja pi-
rikoiteiden komitean**

Lämpöpiiri edustajakokous eh-
dotti, että piirikomiteat tarpeitta-
mista poistettaisiin ja niiden sijaan
te keskeistettiin toimeenpanon
komitean kansiin. Keskiapiiri osas-
toi myöskin puhevaltuutettuihin piirikoi-
teisiin, jotka olivat, koska suoma-
laiset eivät olleet tulla, se-
teydessä englantilaisien väestön
kansa, joten valitukantaan
valittiin.

Jokaisesta edustajistonsa
tapahtui puola toimeenpanon
komiteaksi, mutta sellainen esit-
tyä se keskustelun alussa melkein
täydellisesti heikentyi, ja sen sijaa
la pöytäkirja keskeistettiin toimeen-
panon komitean valitsemista
piirikomitean poistamisesta.

Londonin oten ehdottomasti
piirikomiteat poistamisesta puo-
lella. Me idässä emme ei välttä
näkään ensiäänä järjestä suuria
joukkoja kukaan eikä muualla on
koetettu, mutta me olemme luten-
telle valitukantaan, joka on
jokaisi, jolle me rakennetaan kan-
natan toimeenpanon komitean
valitsemista yhdellä paikkakunnalla
ja yleisen komitean valitsemista
kaikilla alueilla.

Saarnien: Kannatan piirijärjes-
tystä tarpeettomana poistamisesta.
Suomalaiset ja englantilaiset
järjestöissä nyt jo toimivat niin
laajasti, etteivät sille ole tar-
keita piirikomitean tarpeettomaksi ja
silloin yleisistämistä on kaik-
kialla pyrittävä enemmän mi-
kkelimiksi.

North: Ne osasto jota edustan,
ovat saattaneet minut suuren hen-
nän asemaan. Rakasta osastolla,
joka ovat esittäneet tällaiset, täl-
löin ehdottomasti vauhti piirikoi-
teiden poistamisesta ja toinen ni-
den pyytämistä. Yksinäisesti olen
sita mieltä, että p. komiteat ovat
edellen pistäytävää tarpeellista
suomalaiselle agitatioilille.

Ida Passen: Jotkut niistä osas-
toista eivät ole tulla.

Perjantaina, Kesäkuun 7 p.

tiinnöllistä vikeä tulevin taisteilu-
n.

Lahti: Lähes koko se alue, jota
edustan vauhti piirikomitean pois-
tamista, josta, että jätetään il-
sekkunin piiriin päätettäväksi, jos
ko he pyytävät piirikomiteat tai
ei. Kannatan komitean pyytämistä
ja valitukantaan laajemmalla alu-
ella.

Bonan: Halota ja halitae, on van-
ha lunge ja se merkitsee, että hä-
vitetään kansainväliset laitokset
ja valta keskitetään yksien kansiin.
Piirikomitean poistamisesta vauhti-
telle he harvat, jotka ovat saattaneet
oppimaan englantilaisien, mutta
sellaisten suomalaisten luku on vi-
lä pieni. Kaikista niistä kokelais-
ta, jota suomalaiset sosialistit ovat
tehneet toimia yhdessä englantil-
kieleisten kanssa, on meillä suuri
liset kokemukset. (Mainitsi esi-
merkkejä.) Me emme vielä pitkään
akaan voi hävittää suomalaisia jär-
jestöi, sillä Suomessa yhtenästä
leista sellaista väkeä, joka ei taida
englantilaisia ja heidän velvolli-
suutemme on opettaa heille sosia-
lismia. Olen ehdottomasti piiri-
komitean poistamisesta vauhti-
telle.

Oiga Fast: Kannatan piirijärjes-
telmää, sillä olen käytännöl-
lisessä mielessä nähnyt sen hyö-
tyä. Ehdotan toimeenpanon komi-
tean valitsemista kansainvälis-
tämällä.

Koski: Ne osasto jota edustan,
kannattavat p. komitean poista-
mistä. Ise olen ehdottomasti ni-
den pyytämistä.

Mato: En ole pistäessä ja pi-
rikoiteiden poistamisesta vauhti-
telle. Valtioilmoitusta, jota
komitean sijasta olivat pal-
joa edellisemmät meille. En usko
miten tullaan kalliimmaksi kuin
piirikomiteat, jotka ovat kalliin-
kealla tavalla järjestetyn. Me lin-
telle tulemme jättä hyvin töl-
loinen ilman piirikomitea, emmekä
toimeenpanon komitean laajennus-
ta alueita valitsemista.

Vita: Osasto, jota edustan, eh-
dottaa piirikomiteat poistettavaksi,
mutti niiden poistamisen on ehdo-
tettu perustamiseksi, ja se on
la. Yhdyn Bromannin siinä, että
piirisihteeri muutetaan paikka-
nauttivaksi ja siksi valitaan mies,
joka ei ole vielä puhella suomen-
kieleä ja toimia järjestä.

Holske: Yhdyn Malton, sillä hän
esitti täydellisesti lännellä valit-
sen kantsinkokannan. Länsipiiri ot-
tuu Canadan rajasta. Mexikon raj-
asta ja meidän piirikomitea sijai-
se Canadan rajalla, josta se ei voi
tulla agitatioilille piirissä yhti-
läinen paremmiin kuin toimeenpan-
on komitea valitsemista.

Relvo: Ahassa olin täydellisesti
piirikomitean poistamisen kannat-
ta, mutta tilaisat ovat jotakun-
kattamien toien niiden hyödyn.
Kävi on kuitenkin sanota, että lin-
kissa ei ole suuria voimia, ja
toimittajia tuloksia. Ehdottomasti
piirikomitean jättettäväksä kahteen o-
saan.

Tantunmatti: Alue, jota edustan,
vauhti toimeenpanon komitean
poistamista, mutta Ise olen sen
pyytämistä puolella, kun se valit-
tun laajemmalla alueella. Kannat-
tan kuitenkin poistamista.

Partanen: Ohessa, jota edustan,
ehdottaa, että piiri po-
istettaisiin ja niiden tilalle muodos-
tettaisiin alueet maantieteellisen a-
seman mukaan. Ise olen piirikoi-
teiden poistamisen kannalla.

Falstrom: Ehdotan täl-ä keski-
piiriin ennaltaan pyytämistä ja
länsipiiriin jakamista alueisiin.

Hin: Huom! Huom! Huom!
Hilbacka: Ei se länneläisillä
piirikomitean poistamisesta vauhti-
telle yksimielinen ole kuin sitä täl-
la on puhuttu. Yhteisessä me
edemmi piirikomitean pyytämisen
puolella.

Serjant: Annetaan täydellisesti
länneläisen asemaa. Heillä on niin
hieno väkeä järjestettävä, että se
tulla tullaan haastetuksi. E. B. ta-
nen Lahten ehdotuksen huomioon
otettavaksi, että annetaan niiden pi-
tää piirikomiteat, jotka tahtovat
niitä.

North: Ne osasto jota edustan,
ovat saattaneet minut suuren hen-
nän asemaan. Rakasta osastolla,
joka ovat esittäneet tällaiset, täl-
löin ehdottomasti vauhti piirikoi-
teiden poistamisesta ja toinen ni-
den pyytämistä. Yksinäisesti olen
sita mieltä, että p. komiteat ovat
edellen pistäytävää tarpeellista
suomalaiselle agitatioilille.

Ida Passen: Jotkut niistä osas-
toista eivät ole tulla.

kapiteleima vastaan. Mutta tämän
ohella seuramme me mielellään
nolla sitä taistelua, jota Suomen To-
veri käyvät ja johon osuotte o-
nealite meistä on vielä tuoreena
muistona.

Samalla kun yhdymme niihin la-
kuisin vastustajaisiin, jota kaikki-
en maiden järjestäneiden työllisten
kannan on kohoitettu Suomen köyhä-
lisenä huokailuselvapaauksen
törkeät rajoitukset ja lokaalokas-
vastaan, haluamme me erityisesti
lausua rohkaisevan tervehdyksem-
me teille yhä kärsiväisvää taiste-
lusemme kapitalismin ja byrokra-
tian yhdistyistä hirtettävää vastus-
ta ja lupamme edelleen toivelli-
sen tukemme teille, milloin asti
niin vaativat ja mielen voimissa-
me on.

Keskiköön Suomen köyhälistä
taisteilussa.
Eläköön kansainvälinen sosialis-
mokratia.

Yhdysvaltain Suom. Sosialistijär-
jestön Neljäs Yleinen edustaja-
kokous.

Skandinaviaiselle sosialistijär-
jestölle lahehtitun seuraava sähkö-
sanoma:

"Kiittäen tervehdyksestänne toi-
vomme teille menestyksiä liitteis-
sen skandinaviaisella työllästä sosia-
lismis punasen lipun juurelle."

Ontariosta.

CREIGHTON MINE, ONT.

Osastolla oli työkokous t. k. 2
p. miina keskusteltiin osastol-
le muilla paikkakunnilla suun-
puneitten keräysiltoihin suhteen
ja valittiin myös niille kerää-
jä. Copper Cliffin Nuorisoseu-
seuran arpalippujen myyjäis-
si valittiin W. Tuominen.

Kyllä oli osasto tällainkin
kokoukseen saangen läinnea; ei
edes ollut osasto pöytäkirja-
ja - kumpakaan - sa-
puitvalla. Sitten niitä poistui os-
tan kun kokous alettiin ja vielä o-
saston johtokunnan jäseniä.

Eras henkilö teki tämän kun-
nityön osastolle jo toisen kerran.
En tiedä, maitloiko hänellä
ola tarkoituksena että ei
saataisi osaston kokousta pi-
deteksi ollenkaan vai mitä?

Mutta joi niistä osaston jäseniä
vielä kuitenkin kokoukseen
yhdeksän, että voitiin kokous
loputakkin pitää.

Kyllä ihmiset ovat vielä ko-
vin veteliä ottamaan osaa toi-
mintaan. Osastossa on kuni-
kymmentä jäsentä ja yhdeksän
jokä vauhti oltua osaa koko-
ukseen? Vai joku teo pelkääte
että kuparikompanian ant-
tan teille tähden työstä? Tekiko
töhdä teidät niin arvoisi se,
kun muuttanut osaston toveri
jouluvaite muuttamaan paikka-
kuntaan. Kyllä minä pidän täl-
la silloin paikkakunnissa s. s.
osaston jäseninä ja jos läiläiset
pienet. Kompanian "säikkyä-
si" saavat niin paljon teissa
tuntumusta aikaan, sillä täl-
päivinä kaikki kaikkialla työ-
läisten vapautustalouden sanoma
joka osoittavat että se ei
vähene sillä, jos työläisiä täl-
la erotettaisiin sentkiksi, että
muka saataisiin sosialistit vä-
henemään. Jos me joudumme
lähtemään, tulee tällallemme
toisia jotka taistelevat samojen
oikeuksien saavuttamiseksi.

Kirjeenvaihtaja.

HUOM!

International Bath House
avoimna joka arkipäivä kello
2-12, höyry- ja kuivailuy-
kyilpöinen ja myös parhaita
virvoitusjuomia saatavana
International Bottling Work,
146 Algoma St., Port Arthur,
Phone 823.

Wm. Blomqvist.

HUOM!

International Bath House
avoimna joka arkipäivä kello
2-12, höyry- ja kuivailuy-
kyilpöinen ja myös parhaita
virvoitusjuomia saatavana
International Bottling Work,
146 Algoma St., Port Arthur,
Phone 823.

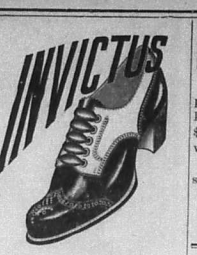
Wm. Blomqvist.

HUOM!

International Bath House
avoimna joka arkipäivä kello
2-12, höyry- ja kuivailuy-
kyilpöinen ja myös parhaita
virvoitusjuomia saatavana
International Bottling Work,
146 Algoma St., Port Arthur,
Phone 823.

Wm. Blomqvist.

E. B. DOBIE.



Rehellinen Esitys.

Saadaksen erittäin hyvät
kengät, kohtuullisella hinnalla
on kaikkien kenkien ostajien
myötläntöisuus. Koska tiedät-
ten että kenkä tehtäilpät ovat
erikoistyö tsemet saadak-
seen hyviä kengkiä ulos kohtu-
hinnalla, niin silloin ei ole en-
sinkään väärin, kun otatteen
käytännön ainoan hyvän ken-
kän joka on „Invictus“.

Suomenkieltä puhutaan.

E. R. GAVIN

Käteis kenkäkaupp.

Port Arthur Fort William

HUOM!

Siirto eli myynti

Silloin kuin myytte talomeä, ei
siirrettä luonelaustamme, huo-
mautus pitäisi kaikkia tapauksa
sa tehdä siitä vakutustietoil-
le, ei heidän paikallissamielheille,
sillä siinä tapauksessa jos tulpa-
la tapahtuisi, edellä kerrotun
myynnin, ei luonelaustan siir-
ron jälkeen, eikä ole tehty edellä
mainittua huomautusta yhtiölle,
ei heidän paikallissamielheille,
piin että ei voi lähteistä ulos vaa-
tia mitään korvausta teidän va-
kutustestamne.

P. W. Sture.

Kiinteistöjä myydään.

Lainoja hankitaan
Palo- henki- ja tapaturma-
vakuutusla toimittam-
R. S. MEDBERG & CO
318 Bay St. Telef. 349

Imperial Bank of Canada.

Laillistettu pääoma \$10,000,000
Maksettu pääoma \$ 6,000,000
Vararahasto \$ 6,000,000
Me maksamme korkoa 10 1/2 s-
toista ylöspäin.

Rahaa lähetetään Ruotsiin yle-
sen kursorin mukaan.

Fort Williamin haapassa

Konelatijat Hoi.

Tottunut konelatija saa heti
paikan Työkansan kustannustal-
keessä. Huom! Ison palikka on
\$24.00 viikolta. Paikkaan on saa-
vuttava heti kutsun saatuaan.

Kämppejätkille

Opiksi ja iloksi

HUMORESKEI, lausuttavia runoja ja kuplettulauluja 35c.
JATKAIN VIRSIA, su-men oloista parhaita laulettavia kuplettulauluja. Hinta 25c.
 Hauda seikkailu-romaanin suomalaisten elämästä Amerikassa **TRAMPEJA**. Hinta 50c.
 Ja tri Tannarin kuuluisia, suurta huomiota herättänyt opettava teos **SUKUPUOLIUHEYS TAIDE**.
NAUTINNOIKSI. Kaikki nämä kirjat yht. \$1.00
 P. S. — Tämä viimeisinä Suomessa otettu takavarikon ja myynti kielletty. Lähettämällä \$1.00 kirjassa, saatte nämä 4 opettavaa ja hauskaa kirjaa, vaikka niiden arvo on paljon uurempi. — Tehkää tilaus heti, sillä varasto on pieni. aljon muita hyviä kirjoja on varastossa. Pyytäkää luettelo.
JOEL BJÖRKLIND & CO., 78 Rodney st. Worcester, Mass.

HUOM!

HUOM!

The Princess Teatteri

Meille on tulossa „Crises“ kuvasarja. Erittäin innokas „101 Bion.“
 Myös piakkoin „Lasten huudot“ (The Cry of the Children) kuvasarja on erittäin traagillinen.
 Te olette aina tervetullut Princess teatteriin.

HUOMATKAA!

Olemme aivanne räättälintekijöitä ja silletään, Tilauksien kukaan Sudburyssa, Durham ja Elen-
 läisendunilla käydään hakemassa ja myös kohtaanassa. Siis hyvällä työllä ja kohtuullisilla sulku-
 valmistamien pukuja parhaim-
 englantiainista kankaista joutiin ja huolellisesti. Myöskin vnah
K. MAUKONEN & CO.
 Sudbury, Ont., Box 659

HUOM!

Suomalaiset

HUOM!

Miksi tuhlaatte rahaa heittäessänne kenkänne aivan pien-
 sen syyn takia. Silloin kun ovat riikki eli muuten epämu-
 kavat, niin tuokaa heti suomalaisen parantolaa 112 Cumber-
 land St. täällä saatdaan kaikki hyvään kuntoon pian sekä
 sopivalla hinnolla.

Tarjoudun myös yleisöä palvelemaan kenkien kiillottus
 alalla.

M. SAVO

Port Arthur, Ont.



Heikot miehet janaiset!

Palauttakaa
 Elinvoimanne.

**PARANNAN TEIDAT ILMAN
 LAAKKEITA JA SAASTAN
 LAARIN MARSHUITA. —
 UUSI KERSINTO SAIRAIT-
 TEN PARANTAMISESSA.**

Sallikaa minun lähettää teille 92-sivuinen lääkekir-
 jani „Luonnollinen terveys“ vapaasti.



Kun te kysytte vyydä yhden yön, tunnette elinvoimaa virtävän elinlänne-
 la heräste virkeinä ja riippausta. Se poistaa sairautensa syyt ja tappaa haavili
 vireidensä. Terveystyö ei paranna heikkeitä, se pyrkiiä terveyden ikinen. Se pu-
 raattaa ruumalliansa, muunnallisuutta, vastahäiriöitä, huonoa suuntautusta, al-
 lemmuutta, kysymättömyyttä, ilmeisistä katoista johtuvia tautia. 3. mu-
 soittaa teidät muuriksi.

Sinä nautitaan mitenkä hoitaa ja parantaa
 miehen ja naisen tautia. Sinä on eri oasteit mih-
 hillä ja nappilla, jokainen löytää siitä tärkeitä tie-
 toja.

Kun otatte lähtelä New Yorkin, on teidän
 konttoriansi jossa voitte nauttia ja kokeilla vaa-
 taa. Ei on oltavaa arvostaa ihmistä eikä pa-
 tin kautta kysytessä, jos ette voi luokkeli sa-
 paan, vaikka alitteva kapponi postilla ja kii-
 kaa siihen nimenne. Kirjan arvo on palomäärän
 kalla sille joka tarvitsee uutta voimaa ja pieteitä.

Dr. A. T. SANDEN, Dept. 20
 1201 Broadway, New York, N. Y.
 Arv. Tuh. — Lähettäkää minulle aivan il-
 maiseksi lääkekirjanne.

Syvä nimi
 Täysi osoite

UUSI SAUNA.

209 Rowand St. Fort William.

Kun kaipaatte kunnollista kylpyä, niin tulkaa RAJALAN sau-
 naan.

Avoimaa joka arkipäivä, paitsi maanantaina, kello 2—12:sta.
 Miesten alusvaatteita pestään.
 Virvoitusjuomia saatavana.

J. JACOBSON.

S. W. RAY.

C. W. JARVIC

RAY, STREET & Co

PERUSTETTU 1884.

PANKKIIRIT

PORT ARTHUR FORT WILLIAM

5 % korkoa maksetaan säästöistä meidän säästöpank-
 kiassestamme, kun panotte säästön vähintään \$1.00.

Me lainaamme rahaa, jos tahdotte raken-
 taa vii oston kodin.
 Me vakuutamme rakennuksia, huonek-
 kuita, vaatteita, siveisintä ja m. m. talti-
 polta vastaan.
 Vieraat parhaimmilla hinnalla kaikkien
 la hinnoilla. Myöskin rahastoja jotka lankavat maksattaviksi postikont-
 ta.

Lauantain myynti arvokkaille puvuille.

Todellinen arvo \$20. ja \$25.
 Lauantaina \$15.00

Ainoa syy, minkä vuoksi me alennamme tänään pukuva-
 raston hintaa lauantaan on että useampaa kokoa näitä pu-
 kuja on ulos myyty. Kaikki puvut ovat hyvin leikattuja ja
 ovat valmistettu valituista kankaista. Paruista väriä on suosit-
 tui näitä pukuja tehdessä. Meillä on saatavana useampaa ko-
 koa 31 aina 41 saakka. Erittäin sopivia pukuja liikemiehille.
 Paras arvo kaupungissa \$20. ja \$25. puvuille. Erikoisesti
 lauantaan

\$15.00 NIPISSING STORES LIMITED.

Lääkäreitä.

Dr. R. A. CALDWELL,
 L. C. P. S. O.

Konttori:
 Emerson Blockilla, Cumberland
 kadulla No. 6.
 Puhelija No 635.
 Asunto:
 289, Walseley kadulla.

T. R. K. V. ARMINEN,
 320—329 New Jersey Bldg.,
 Duluth, Minn.
 (Tiri Jackola-vainajan offisi.)
 Ottaa vastaan sairaita
 kello 9—11, 1—3 ja 7—8.

Hammassääkäri

W. T. MCGORMAN

ottaa vastaan sairaita kello
 9—6.

Room i Mooring Block
 Cumberland St.

Port Arthur.

R. N. PARKHURST,

Eiäinlääkäri.

HEVOSIA JA LEHMIA

HOIDETAAN.

Offisi:

McEachern Apteekissa,

Port Arthurissa.—Phone 129.

Gillespie Apteekissa,

Fort Williamissa. Phone 384.

KALLE SIPPOLAA

PALLOHUONE

Pearl St., Ericklän vieressä.

(Entinen Rajalan paikka).

HTOM: Sikurotetta ja kai-
 kenlaisia tupakkia, sekä vir-
 voitusjuomia aina saatavana.

- Perjantain ja Lauantain Alennuksia. -

Alennuksella, rehellisellä alennuksella tavaroita joita kannattaa tulla aikaseen ostamaan.

Tämmöisten arvokkaiden tavaroiden pitäisi pitää puodit täynnä vä-
 keä perjantaina ja lauantaina. Ostakaa aamupäivällä se on teille e-
 dullisempi. Lukekaa jokainen pykälä tarkoin.

Kaksi alennusta naisten valmiissa rää- tälän tekoisissa puvuissa.

Ainoastaan 21 naisten räättälintekoisia pukuja
 (matkustajien mallia). Tav. hinta \$25-26-27.50. Alennet.hinta \$15.00

Vaaleaa, tummaa ja useampia muita värejä, jotka on tehty hienoimmista villakankaista. Nämät
 puvut ovat kauniita, uusinta muotia, kaikki sopivia. Koot ovat 34, 36 ja 38 ainoastaan. \$15.
 Puhdistetaan perjantaina ja lauantaina kpl.

33 räättälän tekoisia pukuja meidän vakituudesta
 varastostamme. Tavallinen hinta \$25.00-28.50
 -30.00-32.50. Alennettu hinta \$19.75

27 tuuman palle koristeita sveit-
 siläistä sekä "Cambridge" tekoa,
 Hyvä valkoina 65c. ja 32½c
 75c. Myyntihinta yd.

Naisten sukkiin kannattimia. Nel-
 jä "C.M.C." pidäkkeitä 29c
 Kaiken kokoisia

Naisten pumpullitöitä, lihojen
 kanssa ja ilman hihoja. Kaikkia
 kokoja. Tav. hinta 15 ja 16c.
 16c. Myyntihinta 2 kpl. 25c

MUSTIA SATIINI ALUSHAMEI
 TA. KAIKIA KOKOJA. TA-
 VALLINEN HINTA \$1.35
 MYNTIIN 93c. KPL.

Tehty parhaimmista mustista sati-
 ineista. Kaikkia kokoja. Useam-
 pion koristeiden kanssa.

25 prosentin alennus kaikilla nais-
 ten sadetakeilla perjantaina ja
 lauantaina.

2,000 YD. HIEINOIMPIA KORU-
 OMPELUKSLIA JA VALIPIT-
 SIA.

Tavallinen hinta 10c, 12½c, 15c,
 18c: 2—6 tuuman leveää.
 Myyntihinta yd. 8c

1000 yd. kauniita koruompeleita
 ja valipitsiä. Tavallinen hin-
 ta 8c ja 10c yd. 2—4 tuuman
 leveää. Myyntihinta 5c

50c. NAISTEN SILKKISUKKIA.
 MYNTIHINTA 25c. PAEL
 Erittäin hieno tekoa. Koot ovat
 8½, 9, 9½ ja 10.

\$1.50. \$1.75 MIESTEN SATEEN-
 VARJOJA. MYNTIHINTA
 95c. KPL.

Tämä puoti on käytännöllinen sen
 takia kun täällä on saatavana si-
 tä mitä tarvitsee.

\$5.00 NAISTEN RAATALINTE-
 KOISIA HAMEITA MYNTI-
 HINTA \$2.98.

Tehty villa- ja puunmukankaista.
 Väri on ruma, mustaa ja sinertä-
 vää. Kaiken kokoisia.

\$1.25, \$1.50 MEKKOJA "LINGE-
 RIE" JA RAATALINTE-
 KOISIA 98c.

Uusimpia muotia, josta on tilai-
 sinta valita. Koot ovat 34—
 44. Perj. ja lauant. kpl. 98c

Kesätavaroita parilla hinnolla.
 Käyttäkää nyt tilaisuutta hy-
 väksenne.

25c. RANSKALAISTA "TAFFE-
 TA" SILKKINAUHAA
 15c. YD.

6 tuumaa leveää, puhadusta silk-
 kiä, kaiken värisiä.

25c. LASTEN PUMPUKSIK-
 KIA 17c. PARI.

Erittäin hujaa koulun käyville po-
 jille ja tytöille. Koot vaihtelevat
 6, 6½, 7, 7½, 8, 8½. Eri-
 koisia pari 17c

35c. NAISTEN VALMIITA KY-
 RELIIVIN PÄÄLLEKSI MYYN
 TIHINTA 15c. KPL.

Kaikkien kokoja, pitien kanssa ko-
 ristettuja. Ainoastaan yksi kulle-
 kin ostajalle. Naisten kauluksia
 1½ ja 2 tuumaa. Erittäin kauniita
 mallia. Koot vaihtelevat 12½—14.
 Tavallinen hinta 20c. ja 25c.
 Myyntihinta 16c

15 tuumaa kauluspaitatarpeita.
 Niitä on "Jabots" pitsiä, kauluk-
 sia, alankomaalaista, sekä meri-

tossa. Pyyttäkää luetteloa.
JOEL BJÖRKLIND & CO., 78 Rodney st. Worcester, Mass.

HUOM! **HUOM!**

The Princess Teatteri

Meille on tulossa „Crises“ kuvasarja. Erittäin innokas „101 Bison.“
Myös piakkoin „Lasten huudot“ (The Cry of the Children) kuvasarja on erittäin traagillinen.
Te olette aina tervetullut Princess teatteriin.

HUOMATKAA!

Olemme avanneet räätälinliik- korjataan ja silletään. Tilauksia lähesuudulta käydään lukemassa ka- kujen kulmatulossa, lähel- le C.P.R. asemalla. Täällä tulemme valmistamaan pukuja parhaista englantilaisista kankaista joutui- ja huolellisesti. Myöskin vnah
K. MAUKONEN & CO.
Sudbury, Ont., Box 659

HUOM! **Suomalaiset** **HUOM!**

Miksi tullaatte rahaa heittäessämme kenkämme aivan pienen syyn takia. Silloin kun ovat rikki eli muuten epämu- kavat, niin tuokaa heti suomalaisen parantoluan 112 Cum- berland St. täällä saadaan kaikki hyvään kuntoon pian sekä sopivilla hinnoilla.
Tarjoudun myös yleisöä palvelemaan kenkien kiillotus alalla.

M. SAVO

112 S. Cumberland St. — — — Port Arthur., Ont.

jani „Luonnollinen palvelus“ vapaasti.



Sinä nautitaan minkä kukaan ei parantaa miehen ja naisten tunteita. Sinä on eri saati mi- nulle ja miehille, jokainen tunteita sillä tärkeitä tie- toja.
Jos ette lähellä New Yorkiin, pistäytykää konttorissani jossa voitte nähdä ja kuulla vaa- tana. En ole mukana missään muualla, tommi enkä mu- tin kukaan kukaan. Jos ette voi tulla, niin sa- maan, pukea alustava kukaan postilla ja kukaan- kaa alustava nimen. Ryhty arvo on paljon, jättä- mään sille joka tarvitsee uutta vaivaa ja jätettyä.

Dr. A. T. SANDEN, Dept. 20
1261 Broadway, New York, N. Y.
Aps. Post. — Lähettäkää nimeä aivan il- maiseksi lääkärin.
Siveli nimi
Täysi osoite

UUSI SAUNA.

209 Rowand St. Port William.

Kun kaipaatte kunnollista kylpyä, niin tulkaa RAJALAN sau- naan.
Aivoina joka arkipäivä, paitsi maanantaina, kello 2—12:sta. Miesten alusvaatteita pestään.
Virvoitusjuomia saatavana.

J. JACOBSON.

S. W. RAY.

C. W. JARVIC

RAY, STREET & Co
PERUSTETTU 1884.

PORT ARTHUR

PANKKIIRIT

FORT WILLIAM

\$ 5 % korkea maksuttain säästöistä meidän säästöpank- kiasestamme, kun panotte säästön vähintään \$1.00.

Me lainamme rahaa, jos tahdotte raken- taa, ei enää kukaan.
Me vakuutamme rakennuksia, huonek- kaita, varastoja, arvoesineitä j. n. e. tui- pullo vastaan.
Pöytä perustamiseksi kaikilla mu- nien satamien myöskin halvim- malla hinnalla. Myöskin rahastoita jotka takavat maksuttavasti postikun- toa.

Me voimme vakuuttaa teidät tapaturman vakuu- tusta. Meillä on suuri joukko huoneita ja to- teja Port Arthurissa ja Fort William- sa myytävänä sekä vuokrattavana.
Pöytä perustamiseksi kaikilla mu- nien satamien myöskin halvim- malla hinnalla. Myöskin rahastoita jotka takavat maksuttavasti postikun- toa.

Lauantaina \$15.00

Ainoa syy, minkä vuoksi me alennamme tämän pukuva- raston hintaa lauantaina on että useampaa kokoa näitä pu- kuja on ulos myyty. Kaikki puvut ovat hyvin leikattuja ja ovat valmistettu valituista kankaista. Paraita värejä on suosit- tu näitä pukuja tehdessä. Meillä on saatavana useampaa ko- koa 34 aina 44 saakka. Erittäin sopivia pukuja liikemä- kille.
Paras arvo kaupungissa \$20, ja \$25. puvuille. Erikoisesti lauvaplaina

\$15.00

NIPISSING STORES LIMITED.

Ottas vastaan sairaita kello 9—11, 1—3 ja 7—8.

Hammassiläkari

W. T. MCGORMAN

ottaa vastaan sairaita kello 9—6.

Room i Mooring Block.

Cumberland St.

Port Arthur.

R. N. PARKHURST,

Eläinlääkäri.

HEVOSIA JA LEHMIA HOIDETAAN.

Offisi:

McEachern Apteekissa,

Port Arthurissa.—Phone 129.

Gillespie Apteekissa,

Port Williamissa. Phone 384.

KALLE SIPPOLAA

PALLOHUONE

Pearl St, Eriklän vieressä

(Entinen Rajalan paikka).

HUOM! Sikuretteja ja kai- kenlaista tupakkaa, sekä vir- vokejuomia aina saatavana.

- Perjantain ja Lauantain Alennuksia. -

Alennuksella, rehellisellä alennuksella tavaroita joita kannattaa tulla aikaseen ostamaan.

Tämmöisten arvokkaiden tavaroiden pitäisi pitää puodit täynnä vä- keä perjantaina ja lauantaina. Ostakaa aamupäivällä se on teille e- dullisempi. Lukekaa jokainen pykälä tarkoin.

Kaksi alennusta naisten valmiissa räätälin tekoisissa puvuissa.

Ainoastaan 21 naisten räätälintekoisia pukuja (matkustajien mallia). Tav. hinta \$25-26-27.50. Alennet.hinta \$15.00

Vasleaa, tummaa ja useampia muita värejä, jotka on tehty hienommita villakankaista. Nämä puvut ovat kauniita, uusinta muotia, kaikki sopivia. Koot ovat 34, 36 ja 38 ainoastaan. \$15.
Puhdistetaan perjantaina ja lauantaina kpl.

33 räätälin tekoisia pukuja meidän vakituudesta varastostamme. Tavallinen hinta \$25.00-28.50 -30.00-32.50. Alennettu hinta \$19.75

Edellä kerrottu räätälintekoinen pukuvarasto on tety valituista kankaista. Kaikki ehdottomasti puh- dasta villaa. Värit ovat runnia, vaaleanharmaa, tummanharmaa, sinisiä, mustia ja useampia muita värejä. Koot ovat 34, 36, 38, 40 ja 42. Huom! Joka ensimäiseksi haluaa näitä pukuja, niin on tul- tava aikaseen.

27 tuuman päälle koristeita sveit- siläistä sekä „Cambrie“ tekoa. Hyvä valikoima 65c. ja 32½c
75c. Myyntihinta yd. 32½c

Naisten sukien kannattimia. Nol- ja „C.M.C.“ pidikettä
Kaiken kokoisia 29c

Naisten pumputillivejä, hihojen kanssa ja ilman hihoja. Kaikkia kokoja. Tav. hinta 15 ja 30c. Myyntihinta 2 kpl. 25c

MUSTIA SATIINI ALUSHAMEI- TA. KAIKKIA KOKOJA. TA- VALLINEN HINTA \$1.35
MYNTIHIIN 93c. KPL.

Tehty paraimmista mustista sati- ineista. Kaikkia kokoja. Useam- pien koristeiden kanssa.

25 prosentin alennus kaikilla nais- ten sadetakeilla perjantaina ja lauantaina.

2,000 YD. HIENOIMPIA KORU- OMPELUKSIA JA VALIPIT- SIA.

Tavallinen hinta 10c., 12½c., 15c., 18c.; 2—6 tuuman leveää. 8c
Myyntihinta yd. 8c

1000 yd. kauniita koruompeluksia ja valipitsia. Tavallinen hin- ta 5c. ja 10c. yd. 2—4 tuuman leveää. Myyntihinta 5c

50c. NAISTEN SILKKISUKKIA. MYNTIHIIN 25c. PARI.
Erittäin hienoa tekoa. Koot ovat 8½, 9, 9½ ja 10.

\$1.50, \$1.75 MIESTEN SATEEN- VARJOJA. MYNTIHIIN 95c. KPL.

Tehty hienosta „Gloria“ villapää- lyksistä ja itse aukenvien vie- rien kanssa.

\$1.25—\$2.50 NAISTEN OLKI- HATTUJA (ilman koristeita.)
Kaikki nämä huoat hatut myy- dään ulos ehdottomasti. Tei- diän valintanne kpl. 45c

FRANKISH-SMALLEY CO.

„SHRINE OF FASHION“
Crooksin apteekin vieressä rakennuksessa.

Ensikerran Canadassa Temppelein näyttämöllä

ESITETÄÄN

Lauantaina 8 p:nä kesäk. kello 9 j. p. p.

Vaihdokas

Näytelmä neljässä näytöksessä, kirjoittanut Selma Anttila

HENKILÖT

August Lumila, kauppias E. Sundell
Anna, hänen vaimonsa Edna Pesonen
Sijla, heidän tyttärensä Edith Hauko
Oras, Annan poika F. Hyske
Aspo, ...
Hannes, ...
Aina, ...
Maria, lastenkodinpitäjä O. Anttila
Orvokki, hänen kasvattinsa H. Myllynen
Haukko, hoitaja lastenkodissa Hilma Saarinen
Suska, eräs vaimo Saimi Mäki
Pävelijä, ... Sanna Selkänää
..... Sami Rinne
..... A. Roine
Nuorisos, Polisia,

Pääsymaksut 50, 35 ja 25c.

Port Arhurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.,
318 Bay str.,

PORT ARTHUR, ONTARIO.

— Kansalaispaperita, valtakirjoja Suomen y. m. hankkii
R. Smedberg & Co.,
318 Bay St. Osuuskauhan uudesta talossa.

— Kansalaispaperita hakissaan ne voitte tehdä kansalaisvalan minun luonani. Kaikkia laillisia asiapaperita allekirjoitetaan ja vannotetaan.

R. Smedberg, rauhanuomari.

Suomalainen työntekijäseurasto
J. M.

Twin City Labor Exchange 190 Park St., nykyinen omistaja E. M. Paju, puhelin 758.

— Halutaan yksi tikki ja kassa suurlähtöä betti. Huom! Korkeat maksut ja pyyryä työ. — Altti Kauppinen, Vendome Hotel, 141 Cumberland str. Lähellä 1754.

— Tilasien, jotka eivät saa sukkunollisesti lehteä, pyydettävä heidän ilmoittamaan siitä Työkansan konttorin.

— Kansalaispaperita hankkii John B. Mannerstam 204 Court St. — Matkapiilejistä täältä Suomen ja päivävastoin myy John B. Mannerstam, 204 Court st.

— Kaikki ne henkilöt, jotka hakivat meidän kautta kansalaispaperita, ennen maalisk. 18 päivää saavat ne perä meidän konttorista.

R. Smedberg & Co.

— Kesäkuun ensi päivästä lähtien Bay kadun saana on lämmän ainoastaan keskiviikkona, perjantaina ja lauantaina. — K. Nyman.
— Huom! Huonekalusta myytävää. Käykää kysymässä hintaa R. Salokanteleelta Väikealan toimituksessa.

— The Co-operative Trading Co. kokous pidetään torstaina, 6 päivä, kello 8 illalla. Tärkeät asiat! Muistakaa saapua!

(65) — Halutaan kysyjä 5, 10 ja 15c. postia. Kysyjä 51 Cumberland str., Port Arthur, Ont.
— Piakkoon polkijoita löydät saa pui idästä vaunustallasta nimule tääniin viikon lopussa, jotka myydään kotikuhimella. — Jack Kallio, 105 Second str., Port Arthur.

— Halutaan suomenkielinen palvelustyttö. Englanninkielinen puhevala etusija. Kysykää 29 Jean st., Port Arthur. (65)

— Pukutavaran puhdistusta erittäin halvalla. Hameita, pukuja ja puseroita pilkka hinnoilla.

ka. — \$1,000.00. — E. Blist, työn johtaja.
Melntyren ja Gorhamin rajalinjasta, lottien 8 ja 9 välistä pohjoiseen kolmanten keskeksionin saakka. — \$750.00. Sam Hill, työnjohtaja.

Melntyre township.
Linja kulkiin itään ja länteen 3 ja 4 linjan keskustan läpi. — \$800.00 — Sam Hill, työnjohtaja.

Linja 8 keskitse ja etelään 18—19 lpi Red River tichen saakka. — \$750.00. — Richard Jones, työnjohtaja.

Linja pohjoiseen ja etelään 5 lotin keskitse. — \$750.00. — E. Janhunen, työnjohtaja.

Red Riverin tiestä, 7 lotilla pohjoiseen, Gorhamin ja McIntyren rajan seksuunien 17 ja 18 välistä. — \$750.00. — Matti Perttu, työnjohtaja.

Ware township
Uusi tie McIntyrestä kulkiin pohjoiseen, Gorhamin ja Warren townshipien välistä. — \$1,500.00 — Eric Oleson, työnjohtaja.

Uusi tie kulkiin etelään Gorhamin ja Warren townshipien välistä — \$1,500.00 — Jos Art-hurs, työnjohtaja.

Uusi tie alkan lotilla 2 ja kulkiin länteenpäin 1 ja 2 keskeksionin kautta lottien 10 saakka. — \$2,500.00. — Eric Josephson, työnjohtaja.

Dorion township
John Keatley, työnjohtaja. — \$300.00.

Schrieber-tie Superior järvelle. M. A. Small, työnjohtaja. — \$300.00.

Huikan lisää Nepigon s.s. osaston talojupakkaan.

Viime kuun 19 p. valittiin osaston kokouksessa sovintolautakunta rakennusmann kussalliseksi käynnä-tä talojupakkaa. Kokouksessa o- ti län rakennuskomitea, joka hyväksyi menettely. Sovintolau- taktukaan valittiin 10 henkilöä j- s. l. sai valitta puheenjohtajan.

Sovintolautakunta tarkasti o- saston pöytäkirjat ja huomasi et- tä r. k. oli valittu ryhtymään al- kuvalmistuksiin osastolle talon hankkimiseksi, eikä valuttuun- sellaisiin toimiin milinkä r. k. on siltäminin ryhtynyt. Tästä syys- tä s. l. määräsi laan rekisterat- tavaksi osaston trustiselle, jöl- kä, osaston antaman valtuutuksen perusteella, s. l. valitti Aug. Mä- tinen, Joesa Mannila ja Nestori Mannila, jotka ovat r. k. jäseniä.

Vieli s. l. määräsi annettavaksi r. k. kiinnityksen osaston taloon ja maksettavaksi r. k. \$100 kuuka- dussa ja korot lainasta. Etä tu- rekisteratukseen voi tehdä trustisiin nimen, määrätin Vie- tor Niemi luovuttamaan osaston lotin kaupunkirajat osastolle.

Tuo T-uiehneq r. k. myy piti kokouksensa ja komitean muutt j- sen, paitsi John Sala ja Victor Niemi kieltäytyivät noita s. l. mää- räämiä ehtoja hyväksymästä ja viimeinmättä ei luovuttanut lot- tin kaupunkirjoja osastolle. Nyt sovintolautakunta on jupakasta selostanut sosialistijärjestön toi- meenjuurvalle komitealle, vaati- en siltä ratkaisua.

Näyttää siltä, että osasto ei saa lahta edellimainittua r. k. jäseni- tä, "siivellisieli" keinoilla taipu- maan osaston päätöksiin. Kai täytyy "radikaalisimpin" keinoi- hin ryhtyä.

Sitten vielä V. N. huikan nusa- ka, kun hän t. l. 54 numerossa tarraapi nuoren ensimäisen kes- keksion. Kyllä minä osastomme toiminnasta sentään jotain tiedän, ollessani sen johtokunnassa ja vi- rallisena kirjuriinvalittuna.

R. k. ottamasa lainaa ei ole kun vähän totista tuhatta dollaria, kun loimotit. Sitten r. k. jäsene- vat F. Salon "hyväksymäni" lainanest jonkun verran

aistana ja että kaksi henkilöä o- vat hoitaneet bisneksen.

Oli vielä paljon selostettava kurjasta osaston kirjaniopidista ja jürjestyksestä, mutta jääköön nyt sikseen, sillä koetamme täällä ko- тона vinoja oikoa.

Osaon kirjeenvaihtaja.
Tosiainkin, sopikaa asiane ko- тона ja alkää päästäkö nitä rem- palleen. Milloin tarvitsee "voin- keinoihin" ryhtyä, tehkää se vi- rallisesti. Lohdessa riiteleminen tuskin tuottaa suuriakaan tulok- sia, mutta tilaa se kyllä vie. — Toim.

PHILIP LABBE & CO.,
PEARL ST.,
tukkukauppa. Me myymme heiniä, jauheja ja eläinten rehujia.

KALEVA
Apteekki ja ulkolähelysilike.

Meillä on juuri valmistettu uusia lääkkeitä, joista huomattummat ovat seuraavat: Pulinkolitus pulveria, hinta 25c, aski.

Rautapilleriä, 75c. aski.
Brentiniliä (känseen eli syy- lien poistamista varten 25c. Huuvaa valia, 25c. aski.
Hannasvalia, 25c. aski.
Vetolaastari 25c. aski.

Kalevan lapematoliläikettä \$1 aski.
Yliminimetyt lääkkeet me voimme lähettää teille postin kautta vapaasti.
Terveysvalia 25c. aski.

Kalevan rolojia, yskään ja kylmyyteen, 75c. pullo.
Juuston juokutus (eli mako- vetä) 25c. pullo.

Kalevan vatskatarttiläikettä A. No. 1, hinta \$1.50.
Kalevan remonittia ja ko- lotuslääkettä C.No. 3, \$1.50.
Nämi lääkkeet lähetetään ainoastaan expressin kautta, joista on tilaajan maksettava expressikulut.

Huom! Jokaisen tilauk- sen mukana sovitaa suomen- kielinen lääkkeelle kuulava selitys.

Tilaajan on lähetettävä ra- ha tilauksen mukana.
Tehkää tilauksenne osoit- teella: Kaleva Apteekki,
295 Bay st., Port Arthur, Ont.

Scandinavian Restaurant.
RUOKAA

saatavana kunkausittain, viikottain ja aika aika.
H. HERMANSON,
629 Simpson Street,
Port William.

Joka laji
Huonekaluja.

Ei ole vielä mitä Te tahdotte. Me voimme tyydyttää Teitä ja hintamme ovat halvimpia käteis- kaupalla eli osa aless ja sitteensa kuo kunkausittain eli viikottain.

Meillä on erityisen suuri val- koima leposohvia \$9.75 yöpöjan.

The W. H. WHALEN
Company Ltd.
Puhelin South 712. Fort William.

OPPIKAA

Sosialistiosaston Ravintola Temppelein alakerrassa

on paras ja huokein ravintola tässä kaupungissa.

Ruoka, kahvia ja teetä tarjolla ravintolassa kaikkina ai- kolna ravintolan aukiollessa.
Parhain ja huokein paikka käydä ruokaillemassa.
Sopivin paikka nuorille ja vanhoille istua iltaa ja ryyppätä kuppi kuumaa.

314 Bay St. S. S. O. RESTAURANT 314 Bay St.

CAMPBELL BROS. LIMITED.

Erittäin ihmeellisiä alennuksia
perjantaina ja lauantaina.

75c.—\$1.00 silkkiä kaikissa ta- vallisissa väreissä	29c.	15 ja 20c. PYHELIINOJA puhtaasta liinankankaasta, luonol- lisella sekä valkoisella värillä isoa kokoa	10c.
75c. korusompeluksia 27—40 tu- maa leveää	35c.	\$1.25 "Princess" kureliivin pääl- lyksiä	65c.
35c. kureliivin korusompeluk- sia	15c.	\$1.25 "Cambrie" hameita	95c.
75c. "Delaines"	35c.	SUKKIA HALVALLA. Puhtaasta silkistä kudottuja, "Lisle" päilyksen kanssa	35c.
15c. valkosta pellavakangasta	10c.	50c. "Lisle"-sukkia	35c.
\$1.00 "Cambrie" kaubanoita	75c.	35c. "Lisle"-sukkia kaiken vä- risiä	18c.
35c. kureliivin päilyksiä	20c.	35c. "Rile"-sukkia; mustia eli ruunai väriltään	20c.
ALUSVAATTEITA HALVALLA		15c. PUUVILLAKANGASTA kaikkien väriä ja mallia	08c.
15c. naisten liiviä	10c.	\$1.25 nahkakäsineitä	75c.
75c. naisten liitettyä alusvaattei- ta	50c.	50c. pöytäliinoja	35c.
Naisten "Rile" alushousuja	35c.	\$1.50 valkoisia sänkypeitteitä	\$1.15
50c. pienten lasten villaliiviä	35c.	\$1.00 lasten flanelinuttuja	65c.
\$1.25 pellavakangasmekkoja	50c.		
"Barrels" ja kampoja puolella hintaa	10c, 15c, 20c.		
Sadevarjoja	50c.		

CAMPBELL BROS. LTD.

Cumberland st. - - Port Arthur.

Ole Canadan Pohjoisen ja Lännen ma-
aseluksista.

Ainoa Suomalainen SEKATAVARAKAUPPA Fort Williamissa.

Emännät
Meillä saatte parhaat kaupat tarvitsessanne ruoka- ja talous-
tavaraita.
HYVÄ TAVARA, HALVAT HINNAT JA SUORA KOE-
TELU
Miehet
Tarvitsessanne pukuja, kenkiä alusvaatteita, paitoja ynnä
muuta vaatetavaraa sekä tupakkia ja kirjoitustarpeita y. m.
Tulkaa meille niin tulette parhaiten tyydyttyksi!

Fort Williamista.

— Thunder Bay Store kompa-
nialle nyt juuri saapunut suuri
lasten Suomen silakkoja, oikein Me-
rikarvalajista lajia.

Meillä on myöskin saatavana
hyviä siemenperunoita.
Huom! Halvat hinnat!

Huom! Halvat hinnat!

Port Arthurin Ympäristä.

— Tiet ja työnjohtajat Port
Arthurin perikunnassa n. 1912
(Maakuntaparlamentin jäsen
Don Hoarthin tiedonanto).

Gorham Township
McIntyren ja Gorhamin ra-
jallesiä, lottia 14 itään \$1,000.
— E. Blist, työnjohtaja.

Gorhamista ja McIntyrestä
pohjoiseen lottien 12 ja 13 vä-
listä. — \$750.00 — P. Hansen,
työnjohtaja.

McIntyren ja Gorhamin raja-
tiestä kulkiin länteenpäin, War-
ren ja Gorhamin rajan, sekä
itään lottien 11. — \$800.00.

HENKILÖT

August Lumila, kauppias E. Sundell
Anna, hänen vaimonsa Hilma Pesonen
Silja, heidän tyttärensä Edith Huikko
Oras, Annan poika F. Ryssö
Aapo, Hannes, Aina, Maria, lastenkodinpitäjä O. Anttila
Orvokki, hänen kasvattajansa Hilda Paavola
Haukko, haitari lastenkodissa Sami Mäki
Susika, eräs vaimo Sami Rinne
Palvelija, ... A. Roine
Nourisoa, Poliisia,

Pääsymaksut 50, 35 ja 25c.

Port Arhurista.

THE CO-OPERATIVE TRADING CO.,
318 Bay St.,
PORT ARTHUR, ONTARIO.

— Kansalaispapereita, valtakirjoja Suomeen y. m. hankkii
R. Smedberg & Co.,
318 Bay St. Osuuskunnan uudessa talossa.

— Kansalaispapereita hakiesaan ne voitte tehdä kansalaisvalan minun luomani. Kaikkia laillisia asiapapereita allekirjoitetaan ja vannotetaan.

R. Smedberg, rauhanvuorimies.
Suomalainen työvälistysoimisto y. m.

Twin City Labor Exchange 192 Park St., nykyinen omistaja E. mil Paju. Puhelin 758.
— Halutaan yksi takki ja housu-ruutitelli heti. Huom! Korkeat makuut ja hyvä työ. — Alex Kauppinen, Vendone Hotel, 141 Cumberland st., Lääkepuu, 1754.
— Tilaa, joihin ei ole aikainnollista tehtä, pyydetään heti ilmoittamaan siitä Työkanan konttorin.

— Kansalaispapereita hankkii John B. Mannestam 204 Court St.
— Matkapöytäkirjoja täältä Suomeen ja päinvastoin myy John B. Mannestam, 204 Court st.
— *Katki ne henkilöt, jotka hakivat meidän takkia koreilais-papereita, ennen maalisk. 18 päivää saavat ne perä meidän konttorista.*

R. Smedberg & Co.
— Kesäkuun ensi päivistä lähtien Bay kadun sauna on lämmin ainoastaan keskiviikkona, perjantaina ja lauantaina. — K. Nyman
— Huom! Huonekaluja myyväniä. Käykää kysymässä hintaa R. Salokanteelta Välikuuden toimistussa.

— The Co-operative Trading Co. kokous pidetään torstaina, 6 päivä, kello 8 illalla. Tarkastat asiat! Muistakaa snapua!
(65) — Halutaan myyjätär 5, 10 ja 15c. puottin. Kysykää 51 Cumberland St., Port Arthur, Ont.
— *Piaikoiden polkvia lehmä sa pui idistä vaunusittain minulle tänään viikon lopussa, jotka myydään kohtuullisella. — Jack Kallio, 105 Secord st., Port Arthur.*

— Halutaan suomenkielinen palvelustyttö Englanninkielistä puhuvalla etusijalla. Kysykää 29 Jean st., Port Arthur.
(65) — *Pukutavarain puhdistusta* rittään halvalla. Hameita, pukuja ja puseroita pilkka hinnoilla. 236 Bay st., Port Arthur.

— Viisi pähtynytä miestä meni torstai vasten yöllä katurauvun Western hotellin kohdalla ja konduktöörin ja ajan kielloista huolimatta joivat ja melastivat ja rikkoivat esineitä. Viimein he joutuivat poliisin huostaan ja Port Williamin poliisistomari Palling sakotti jokaista \$7 ja kulut.
Evening Chronicle sanoo ajan tulleen, ettei pähtyneitä ollenkaan lasketa katurauvun.

Linja pohjoiseen ja etelään 5 lotin keskise. — \$750.00 — E. Junninen, työnjohtaja.
Red Riverin tiestä, 7 lotilla pohjoiseen, Gorhamin ja McIntyren rajan sekoituksen 17 ja 18 välillä. — \$750.00 — Matti Perttu, työnjohtaja.

Ware township

Uusi tie McIntyrestä kulkien pohjoiseen, Gorhamin ja Warren townshipin välillä. — \$1,500.00 — Eric Oleson, työnjohtaja.

Uusi tie kulkien etelään Gorhamin ja Warren townshipin välillä. — \$1,500.00 — Jos Art-hurs, työnjohtaja.

Uusi tie alkaen lotilla 2 ja kulkien länteenpäin 1 ja 2 kon-sessioonin kautta lottiin 10 saakka. — \$2,500.00 — Eric Joseph-son, työnjohtaja.

Dorion township

John Keatley, työnjohtaja. — \$300.00.

Schrieber-tie Superior järvelle. M. A. Small, työnjohtaja. — \$200.00.

Hiukan lisää Nepigon a.s. osaston talojen pakkaan.

Viime kunn 19 p. valittiin osaston kokouksessa sovintolautakunta rakentamaan kiusalliseksi käytyä talojen pakkaan. Kokouksessa o-lasi rakennuskomitea, joka hyväksyi menettely. Sovintolautakunta valittiin 10 henkilöä ja s. l. sai valita puheenjohtajan.

Sovintolautakunta tarkasti osaston pöytäkirjat ja huomasi et-tä r. k. oli valittu ryhtymään al-kuvahistuksiin osastolle talon hankkimiseksi, eikä valuttanut selkään toimin muuttaka r. k. on sitennut ryhtynyt. Tästä syys-tä s. l. määräs talon rekisterat-tavaksi osaston trustiliseille, joik-si, osaston antaman valtuutuksen perustella, s. l. valitti J. Mäkin. Jossa Mannil ja Nestori Mannil, jotka ovat r. k. jäseniä. Vielä s. l. määräs annettavaksi r. k. kinnityksen osastoon taloon ja maksettavaksi r. k. \$100 kuukau-dessa ja korot lainoista. Että tuon rekisterauksen voi tehdä trustilisen nimen, määrättiin Vic-tor Niemi luovuttamaan osaston lotin kaupunkirajat osastolle.

Tuo 7. huhtikuin r. k. myös piti kokouksensa ja komitean muut ja senet, paitsi John Salo ja Victor Niemi kieltäytyivät ottaa s. l. nää riittämiä viitoja hyväksymistä ja viimein otettiin ei luovuttanut lo-jin kaupunkirajaa osastolle. Nyt sovintolautakunta on jupakasti selostanut sosialistijärjestön toi-meenpannevalle komitealle, vaatii-en siitä ratkaisua.

Nyitään siitä, että osasto ei saa kahta edellämminä r. k. jäseniä, "siivellisiällä" keinoilla taipu-maan osaston päätöksiin. Kai täytyy "radikaalisimpin" keinoi-hin ryhtyä.

Sitten vielä V. N. hiukan nuka-kaa, kun hän t. l. 54 numerossa tarrauppi minun ensimmäisen kir-jeeni. Kyllä minä osastomme toiminnasta sentään jotain tiedin, ollessani sen johtokunnassa ja vi-rallisena kirjeenvaihtajana.

R. k. ottamua lainaa ei ole kun väliin toista tuhatta dollariä, kun otettiin. Sitten r. k. jäsenet ovat F. Salon "hyväksymäsi" lainanmet jonkun verran.

Mitten herran nimessä osasto voi tehdä "ulomaksat" ellei se saa to-maan nimenä, että saa lai-nan. Tuonnelleppä V. N. kalloa, ei tarkeenmin, kun noin mainioita valitsee "loksaat" käyttä.

Se pöytäkirja omeksi oli Mrs. Karenin kiitos josta tietämättä, mutta kun se pari juhla julkies-ti sanotte siitä ei koskaan täy-sä, niin minun sen olevan saan-sa kivenkotossa kuin ne lottipape-ritkin.

Vieli voin ilmoittaa että r. k. ei ole pitänyt pöytäkirjaa kokouk-

PHILIP LABBE & CO.,
PEARL ST.,
& tukkukauppa. Me myymme & heiniä, jauhoja ja eläinten rehuja.

KALEVA

Apteekki ja ulkoalhetysliike.

Meillä on juuri valmistettu uusia lääkkeitä, joista huomattimut ovat seuraavat: Pääntokous pulveria, hinta 25c. aski.
Rautapilleriä, 75c. aski.
Brimentiniä (kainien eli syyn- lisen poistamista varten 25c.
Haava salva, 25c. aski.
Hammassuojota 25c. aski.
Vetoastaria 25c. aski.
Kalevan lapsentalilääkettä \$1 aski.

Yliannitetyt lääkkeet me voimme lähettää teille postin kautta vapaasti.
Terveysuolaa 25c. aski.
Kalevan rohtoja, yksään ja kymmyteen, 75c. pullo.
Juuston juoksuus (eli nako-vertä) 25c. pullo.
Kalevan vatsakatsantilääkettä A. No. 1, hinta \$1.50.
Kalevan reumatismi- ja ko-lotuslääkettä C.No. 3, \$1.50.
Nämä lääkkeet lähetetään ainoastaan expressin kautta, joista on tilaajan maksettava expressikulut.

Huom! Jokainen tilauk-sen mukana seuraa suomen-kielinen lääkelehti kuuluvalla selityksellä.
Tilaujan on lähetettävä ra-ha tilauksen mukana.
Tehtävi tilauksenne esit-tellessä: Kaleva Apteekki,
295 Bay st., Port Arthur, Ont.

Scandinavian Restaurant.

RUOKAA
saatavana kunkausittain, viikottain ja aterioitain joka aika.
H. HERRMANSON,
629 Simpson Street,
Port William.

Joka laji Huonekaluja.

Ei ole väliä mitä Te tahdotte. Me voimme tyydyttää Teitä ja hintamme ovat halvimpia käte-skaupalla eli osa alet ja sittenosa joka kunkausittain eli viikottain.
Meillä on erityinen suuri vali-koima leposohvia \$9.75 yöpöisin.

The W. H. WHALEN Company Ltd.
Puhelin South 712. Port William.

OPPIKAA ENGLANNINKIELI.

Me takkaamme tälle tyydyttää vi- englanninkielien puhe, luku ja kirjoitustaiton kuudessa ku-kaudessa kirjevalhodon kautta, taikka rahanne takaisin. Oppi-laat, jotka alkavat kursorin ennen heinäkuun viimeistä päivää, saa-vat \$5 alennuksen sekä voivat va-paasti ottaa osaa kippaluun, josta ensimmäinen palkinto on \$50 ar-voinen. Selostus kursseista lä-hetettiin pyydettäessä.

The Sampo Correspondence School,
Box 344, Chicago, Ill.

CAMPBELL BROS. LIMITED.
Erittäin ihmeellisiä alennuksia perjantaina ja lauantaina.

15 ja 20c. PYHELIINOJA
puhtaasta linakankaasta, huumol-lisella sekä valkoisella värillä isoa kokoa 10c.
\$1.25 "Princess" kureliivin pääl-lyksiä 65c.
\$1.25 "Cambrie" hameita 95c.
SUKKIA HALVALLA.
Pulasta silkistä kudottuja, "Lisle" päällyksen kanssa 35c.
50c. "Lisle"-sukkia 35c.
35c. "Lisle"-sukkia kaiken vä-riä 18c.
35c. "Rile"-sukkia, mustia eli rumia väriltään 20c.
15c. PUUVILLAKANGASTA
kaikkea väriä ja mallia 08c.
\$1.25 nahkakäsineitä 75c.
50c. pöytäliinoja 35c.
\$1.50 valkoisia sängypeitteitä \$1.15
\$1.00 lasten flanelimuttoja 65c.

75c.—\$1.00 silkkiä kaikissa ta-vallisissa väreissä 29c.
75c. kornioimpeluksia 27—40 tuu-maa leveää 35c.
35c. kureliivin kornioimpeluk-sia 15c.
75c. "Delaines" 35c.
15c. valkosta pellavakangasta 10c.
\$1.00 "Cambrie" kaulhanoita 75c.
35c. kureliivin päällyksiä 20c.
ALUSVAATTEITA HALVALLA
15c. naisten liivä 10c.
25c. naisten liivä 15c.
75c. naisten liitettyä alusvaattei-ta 50c.
Naisten "Rile" alushousuja 35c.
50c. pienten lasten villaliivä 35c.
\$1.25 pellavakangasmekkoja 50c.
"Barrets" ja kampoja puolella hintaa 10c, 15c, 20c.
Saadavarjoja 50c.

CAMPBELL BROS. LTD.
Cumberland st. - - Port Arthur.

Ole Canadian Pohjoisen ja Lännen ma-asetuksista.

Ruka heikillä hyvin, joka on almon perheen pää tgi kuka miehepuu- vintien talansa, voi saada neljän-pä-tän (100 ekkaria) saatavana oleva lu- minen maata Manitowish Socke- wassa tai Albertassa. Italian tule-ti- senä tehtiä hankkua. Sitten puolel- la on tilattavaa alusvaatteita, joita on viisellä ekkalla tehtä valittu maata ottaa aikavain 10, 200 pooka. Täten, ot-ti tää.

Ainoa Suomalainen SEKATAVARAKAUPPA
Fort Williamissa.
Emännät
Meillä saatte parhait kaupat tarvitessanne ruoka- ja talous- tavaroita.
HYVÄ TAVARA, HALVAT HINNAT JA SUORA KOH- TELU
Miehet
Tarvittesanne pukuja, kenkiä alusvaatteita, paitoja ymä muita vastatavaraa sekä tupakkia ja kirjoitustarpeita y. m. Tulkaa meille niin tulette parhaiten tyydyttyksi!
Linja tilaukset toimitetaan joutuin ja huolellisesti
The Thunder Bay Store Co.
625 SIMPSON STREET, PORT WILLIAM.

HIEROJA.
Otan vastaan sairaita perheissä ja kotonani.
Helsingissä tutkinnon suoritta- nut.
Mrs. T. Laitva.
115 Secord St.